



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC**

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Maritime Aircraft Division/Division de aéronefs
maritimes

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

8C1, Place du Portage

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Title - Sujet ESPA Équipement de survie pour l'aviation	
Solicitation No. - N° de l'invitation W8485-216446/A	Amendment No. - N° modif. 003
Client Reference No. - N° de référence du client W8485-216446	Date 2021-09-14
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$SBQ-169-28241	
File No. - N° de dossier 169bq.W8485-216446	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM Eastern Standard Time EST on - le 2021-11-16 Heure Normale du l'Est HNE	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: O'Brien, Aidan	Buyer Id - Id de l'acheteur 169bq
Telephone No. - N° de téléphone (873) 469-3823 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

La modification numéro 003 de la Lettre d'Intérêt W8485-216446/A, est émise pour prolonger la date de clôture et publier des questions et réponses :

1. A la page 1 de la modification 002 :

SUPPRIMER :

L'invitation prend fin à 02:00 PM Heure Avancée de l'Est HAE

le 2021-09-16

et

INSÉRER:

L'invitation prend fin à 02:00 PM Heure Normale de l'Est

le 2021-11-16

2. Questions et réponses :

QUESTION 1 : Le Canada prévoit-il attribuer un contrat pour tous les numéros de nomenclature de l'OTAN ou attribuera-t-il de multiples contrats?

RÉPONSE 1 : Le Canada cherche la meilleure façon de soutenir tous ces numéros de nomenclature de l'OTAN et n'a pas encore décidé si la meilleure méthode est d'attribuer un seul contrat ou de multiples contrats.

QUESTION 2 : Comment le Canada relèvera-t-il les défis de la mise en œuvre des exigences liées à la proposition de valeur et aux retombées industrielles et technologiques (RIT) pour les petites et moyennes entreprises qui pourraient avoir de la difficulté à remplir les engagements liés aux RIT?

RÉPONSE 2 : L'applicabilité des exigences liées à la proposition de valeur individuelle et aux RIT sera déterminée à la suite de l'engagement de l'industrie et de la conclusion de l'analyse interne. La division des contrats, les valeurs contractuelles et la mise à profit d'éventuels leviers économiques influenceront tous sur l'applicabilité.

QUESTION 3 : De quelle façon les retombées industrielles et technologiques (RIT) s'appliqueront-elles au matériel de soutien pour l'entretien des aéronefs? Pourquoi les RIT sont-elles exclues? Qu'est-ce qui est différent au sujet de ce contrat qui peut influencer sur l'applicabilité?

RÉPONSE 3 : À la suite de l'analyse de rentabilisation du soutien relative au matériel de soutien pour l'entretien des aéronefs (MSEA), il a été déterminé que les RIT ne s'appliqueraient pas au MSEA. Comme c'est le cas pour tous les approvisionnements, l'applicabilité des RIT est évaluée au cas par cas. L'applicabilité des RIT pour l'équipement de survie pour l'aviation et ses sous-composantes sera déterminée à la suite de l'engagement de l'industrie et d'une analyse interne plus poussée.

QUESTION 4 : Pour ce type de contrat de service, de quelle manière les retombées industrielles et technologiques (RIT) seront-elles mises en œuvre?

RÉPONSE 4 : L'applicabilité des exigences liées à la proposition de valeur individuelle et aux RIT sera déterminée à la suite de l'engagement de l'industrie et de la conclusion de l'analyse interne. La division des contrats, les valeurs contractuelles et la mise à profit d'éventuels leviers économiques influenceront tous sur l'applicabilité.

QUESTION 5 : Dans le cas où ce ne sont pas toutes les entreprises détentrices d'un contrat qui sont établies au Canada, est-ce que la contribution de ces entreprises sera éliminée de la valeur contractuelle globale?

RÉPONSE 5 : La politique des retombées industrielles et technologiques s'applique à 100 % de la valeur du contrat. Si la politique s'applique à un contrat donné, peu importe où un entrepreneur donné est établi, ce dernier aura une obligation. Cette obligation peut être remplie par le biais de travaux directs ou indirects mais il devra avoir réalisé des transactions dont la valeur correspond au moins à 100 % du prix du contrat en contenu canadien.

QUESTION 6 : En ce qui concerne la proposition de valeur et les retombées industrielles et technologiques (RIT), y aura-t-il des engagements précis relatifs au pilier Exportation? Quels types d'activités seraient considérés comme des exportations dans le cadre de cet approvisionnement particulier?

RÉPONSE 6 : Comme pour tous les engagements liés à la proposition de valeur, les exigences liées aux RIT sous le pilier Exportation seront déterminées en fonction de l'engagement et de l'analyse interne. Pour l'instant, des exigences particulières liées au pilier Exportation n'ont pas encore été déterminées. La définition du terme Exportation ainsi que d'autres termes clés et conditions se trouvent sur le site Web consacré aux RIT :

https://www.ic.gc.ca/eic/site/086.nsf/fra/h_00011.html

QUESTION 7 : Une période sera-t-elle allouée pour des commentaires à la suite de la publication de la Demande de propositions préliminaire?

RÉPONSE 7 : Oui.

QUESTION 8 : Une autre période sera-t-elle allouée pour des questions et réponses avant la publication de la Demande de propositions préliminaire?

RÉPONSE 8 : Non.

QUESTION 9 : Les numéros de pièces énumérés dans la lettre d'intérêt représentent-ils tous les codes de stocks pour le projet?

RÉPONSE 9 : Les numéros figurant dans la lettre d'intérêt sont tous des articles de l'ESA/RAS-DA (équipement de survie pour l'aviation / Recherche et sauvetage / Livraison par air) qui sont actuellement ou récemment sous contrat pour la révision et la réparation de troisième échelon, ainsi que d'autres articles que le Canada s'attend à ce qu'ils aient besoin de révision et de réparation de troisième échelon.

QUESTION 10 : Nous comprenons que vous accorderez une valeur au contenu canadien. Est-ce que ce sera la responsabilité de l'entrepreneur de déterminer la valeur du contenu canadien?

RÉPONSE 10 : Oui, l'entrepreneur sera responsable de déterminer la valeur du contenu canadien de son produit ou service. La définition de l'expression Valeur du contenu canadien ou VCC et la façon dont elle est calculée peuvent être consultées sur le site Web des modalités et conditions associées aux RIT :

https://www.ic.gc.ca/eic/site/086.nsf/fra/h_00011.html

QUESTION 11 : Est-ce que la Demande de propositions détaillera la façon dont les travaux seront facturés ou est-ce que les entreprises pourront proposer des manières de facturer les travaux? Nous effectuons présentement une facturation proportionnelle et sommes d'avis qu'il existe de meilleures façons de facturer.

RÉPONSE 11 : La Demande de propositions préliminaire indiquera la façon dont l'industrie soumettra ses factures au Canada. L'industrie aura l'occasion de proposer différentes méthodes de facturation. Le Canada pourrait prendre en compte ces suggestions et indiquera dans la Demande de propositions finale la façon dont le Canada sera facturé.

QUESTION 12 : Avec d'autres clients, nous facturons des frais fixes pour l'inspection et des frais fixes pour la réparation et révision. Le client est avisé si le coût de la réparation et révision sera plus élevé que les frais fixes en raison du travail supplémentaire requis avant que le début du travail. Le Canada considérerait-il une façon semblable de procéder?

RÉPONSE 12 : Le Canada étudie toutes les options pour trouver la meilleure solution.

QUESTION 13 : Utilisera-t-on le coût de réparation maximum pour les réparations et comment celui-ci sera-t-il mis à jour au fur et à mesure que les prix augmentent pendant la durée du contrat?

RÉPONSE 13 : Le processus concernant le coût de réparation maximum et les mises à jour sera inclus dans la Demande de propositions préliminaire.

QUESTION 14 : Est-ce possible que nous soyons payés pour de petites tâches pour réduire les formalités administratives requises pour la tâche complète associée au volet Recherches et appuis techniques?

RÉPONSE 14 : Le processus concernant le volet Recherches et appuis techniques et les petites tâches sera inclus dans la Demande de propositions préliminaire. L'industrie aura l'occasion d'examiner et de commenter à ce sujet.

QUESTION 15 : Pourquoi certains des articles qui figurent dans notre contrat actuel sont-ils inclus dans cette lettre d'intérêt?

RÉPONSE 15 : Le Canada cherche les meilleures options pour soutenir tous ces articles à long terme.

QUESTION 16 : Les numéros de pièces sont indiqués dans la lettre d'intérêt. Ces numéros correspondent-ils à la liste complète de l'équipement de survie ou seulement à un sous-ensemble basé sur les contrats qui viendront possiblement à expiration? Se pourrait-il qu'on ajoute d'autres numéros de pièces?

RÉPONSE 16 : Les numéros figurant dans la lettre d'intérêt sont tous des articles de l'ESA/RAS-DA (équipement de survie pour l'aviation / Recherche et sauvetage / Livraison par air) qui sont actuellement ou récemment sous contrat pour la révision et la réparation de troisième échelon ainsi que d'autres articles que le Canada s'attend à ce qu'ils aient besoin de révision et de réparation de troisième échelon.

QUESTION 17 : Quelle est la date limite pour poser des questions concernant la lettre d'intérêt?

RÉPONSE 17 : L'industrie pourra poser des questions jusqu'à la date de clôture de la lettre d'intérêt.

QUESTION 18 : Quelle est la valeur de contenu canadien qui est nécessaire dans un produit fabriqué au Canada pour faire la distinction entre une soumission d'une entreprise canadienne et une soumission d'une entreprise étrangère?

RÉPONSE 18 : Peu importe la valeur du contenu canadien du produit immédiat qu'il livre, un soumissionnaire retenu sera assujéti à l'obligation de 100 % de la valeur du contrat qui peut être remplie par une variété d'activités à l'échelle de différents piliers de la proposition de valeur. Ces activités peuvent inclure des travaux directs (entretien ou soutien de la plateforme) et des travaux indirects (non liés à l'approvisionnement immédiat comme recherche et développement interne, exportations, activités commerciales, etc.). Des critères cotés et obligatoires spécifiques qui s'alignent sur les piliers de la proposition de valeur du Canada seront déterminés par Innovation, Sciences et Développement économique Canada et inclus dans la Demande de propositions finale. Il reviendra en bout de ligne aux soumissionnaires d'évaluer ces critères cotés et obligatoires et de fournir leur meilleure proposition de valeur au Canada.

***** TOUS LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS RESTENT INCHANGÉS *****